

对充分发挥《21 世纪大学英语》优势的探讨

徐建华

(杭州电子工业学院 外语学院,浙江 杭州 310037)

摘 要:《21 世纪大学英语》的优势是显而易见的,如紧扣大纲、选材丰富、信息量大、编排合理等。但是教材好并不一定意味着教学效果好,要发挥该教材的优势,还需要教学双方共同努力,如学生要充分发挥自主性,教师则要改进教学方法等。

关键词: 21 世纪大学英语;教材;教学效果

中图分类号: H319.3

文献标识码: A

文章编号: 1671-8798(2003)01-0051-04

中国语境下的英语学习主要是通过课堂教学来实现的。学生从对英语一无所知,到粗通英文并具备一定的听、说、读、写、译的能力,课堂教学起关键作用。在这种教学模式中,教师依据教材,对学生进行循序渐进、系统化的英语知识教授,教材成了体现教学模式的知识载体,其质量的好坏直接影响教学效果。

1 《21 世纪大学英语》的优势

目前很多高校正在使用的《21 世纪大学英语》,毫无疑问属于不可多得的好教材。它主要有以下优点。

1.1 指导思想明确,紧扣大纲

该教材的各分册风格不同且各有侧重点,但相互间又紧密结合,形成一个有机的整体,共同实现 1999 年教育部颁发的《大学英语教学大纲》的要求:培养学生具有较强的阅读能力,一定的听、说、写、译的能力,使他们能以英语为工具交流信息^[1]。

1.2 课文题材丰富,体裁多样

正如其前言所述,其课文“绝大多数选自 20 世纪 80、90 年代出版的英美报刊书籍”,语言规范适用,现代感强;内容时新且贴近生活,反映了英美国家的民族文化特征,具有很强的知识性、信息性、趣味性、实用性和前瞻性。该教材有不少文章与学生的经验直接相关,不仅能激发学生的阅读兴趣,而且能引起他们的共鸣,引导他们积极思考,从而使他们理解得更好,吸收得更快,并且愿意开口交流。

1.3 设计新颖,编排独具匠心

该教材把精读、泛读融为一体,《读写教程》的 3 篇文章与练习册中的 3 篇快速阅读文章共同论述一个主题,信息量大且保证了较高的词汇重现率,充分考虑了学生的认知规律。每单元以 Preview 开篇,用流畅简洁的语言概括了全单元的主旨和 3 篇课文的主要内容,为学生的学习指明了方向。Text A 前的听力练习,对学生做好课前预习起到了重要的作用。此外,该教材的练习量大且编排合理,为教师提供了丰富的课堂教学素材,可教性和可学性强。

收稿日期: 2002-06-27

作者简介: 徐建华(1970—),女,浙江永康人,讲师,主要从事大学英语的教学与研究。

2 对使用《21 世纪大学英语》的几点建议

教材优秀是学好英语的必要条件,但不是充分条件。教材再好,如果使用不当,同样不能取得良好的效果。笔者认为,教师在肯定这套新教材的同时,更要直面它对教与学双方提出的挑战,积极探索新的教学模式,以充分发挥它的各种优势,使其真正成为教学的得力工具。在教学过程中,笔者深深地感到必须做到以下几点。

2.1 充分发挥学生的自主性(Autonomy)

该教材的内容极为丰富,每单元包括练习册有 6 篇文章且附有大量的练习,Text A 很长,生词多,难度大。目前的英语课时安排一般为每周 4 学时,以一学期实际可用课时共 60 学时计,要在一学期内完成一册书的教学,每单元只能用 6 学时。教师要在短短 6 学时内完成如此之多的教学量是根本不可能的,教师惟一能采取的办法是大量的舍弃:重点讲解 Text A,选做部分练习,Text B 和 Text C 基本上留给学生自己处理,教师课堂上答疑。如果学生缺乏主动性、自觉性,课后不花时间自学,势必造成教材资源浪费,达不到使用该教材后应有的效果。

这就对学生提出了较高的要求。凡是使用本教材的学生都必须明白,摆在他们面前的是一项艰巨的学习任务。教师也许能通过课堂教学帮助他们解决一些问题,但更多的是要靠他们课外的自学来完成。这也是学好英语的首要条件,因为语言课是实践性很强的课程,能否学好,学习者个人起决定性作用。英国语言学家 Jeremy Harmer 指出^[2]:学生应该对自己的学习负责。他们应善于在老师指导下自学,而不是等待老师去教。在笔者所做的一次调查中,大多数的学生也认为,只要掌握正确的学习方法,刻苦努力,就能学好英语。俗话说熟能生巧,对于英语学习来说更是如此。在实际教学中,我们经常可以观察到这样的实例:那些愿意学习并花大量时间、精力自学英语的学生,往往都能取得较大的进步。

从目前情况来看,学生们是完全有条件开展自学的。市场上大量与教材配套的有声资料 and 多媒体软件以及各种教学参考辅导用书,在某种程度上可以起到“授业、解惑”的作用。而且,自学是一种个性化的学习(Individual study),与课堂群体学习(Group learning)相比具有很多不可否认的优势,如效率高、针对性强、自由度大、气氛轻松等,从而更具成效。因此,我们应该鼓励学生发挥自主性,加强他们的自学能力,依靠他们自己完成教材里的大部分阅读与练习。

2.2 改革课堂教学,实施以学生为中心(Learner-centered)的教学模式

在传统的课堂教学模式中,教师扮演主要的角色,被视为唯一的知识传播者,整堂课以教师讲解语言点为主,学生是被动的接受者,很少有开口说话的机会。实践证明,这种授课方式是落后的,已无法适应时代发展的需求,因为这种教学方式忽视学生的个体差异,仅仅停留在教师传授知识的层面上,学生缺乏实践机会。这不利于培养学生的主动性和创造性,久而久之,学生会失去对英语学习的兴趣,养成依赖教师的习惯。这就背离了学习外语的一个基本原则:“外语学习归根到底是学生自身的学习。”任何人都代替不了学生获取运用语言的能力。

使用《21 世纪大学英语》是教师摒弃这种陈旧的教学模式的契机。一方面,这套教材选材丰富,课文内容生动有趣且贴近学生生活,不仅很容易引起学生的共鸣,使他们阅读之后“有感可发”,“有感要发”,“不发不快”,而且也给教师以很大的发挥余地,可根据需要采取各种教学方式;另一方面,由于学生可以利用各种资源完成获取大部分语言知识的任务,教师就可以从灌输语言知识的任务中解放出来,把大部分的课堂时间用于指导学习方法、解答疑难问题、组织课堂讨论、进行角色游戏等一些以学生为中心的课堂活动中去。学生充分参与到课堂中来,课堂成了补充、实践、检验他们自学成果的场所。可想而知,学生的学习积极性将被极大地调动起来,他们所学的不再是没有用的“哑巴”英语,他们不仅在学习知识的过程中,而且也在运用所学知识的过程中体会到学习英语所带来的乐趣。

2.3 把输入(Input)与输出(Output)结合起来

语言习得(Language acquisition)包括输入与输出两个过程:一方面,学习者必须掌握大量的语言知识;另

一方面,他们必须通过实践活动实现理论知识向实际运用的转化,从而达到运用语言进行交际的最终目的。

就这套教材而言,本院学生通过课外自学与教师的课堂帮助完成了输入的任务。每学完一个单元,他们不仅达到了获取信息的目的,而且扩大了词汇量,了解了一些句型和篇章结构等,但仅做到这些是不够的。教师不应仅满足于让自己的学生懂得这些知识,还应帮助他们具备运用这些知识的能力。除了结合课文题材组织各种课堂讨论,为学生提供口头表达的机会之外,教师还需要为学生写、译能力的提高创造有利条件。《21世纪大学英语》的课文里有不少难度较大的长句,也有一些句子虽然不包含生僻词,翻译成中文却要动一番脑筋,教师可以选一些来训练学生的翻译能力。另外,教师可以结合实际需要,设计一些作文题目,要求学生以各种体裁就相关的题材练习写作。例如,第三册^[3]第一单元的Text A,讲的是作者的初恋。文章讲述了他上大学时如何初涉爱河,一厢情愿地爱上了班里的一位女生,如何苦心经营想赢得她的芳心,最后却发现她已另有心上人的故事,情节生动有趣,学生在讨论时表现出相当的热情。最后,笔者设计了两道作文题:

第一道是 My First Love. 对这篇作文不作体裁要求,不限字数,给学生自由发挥的余地。第二道是 Should Love among University Students Be Banned. 这篇作文采用常见的大学英语四、六级作文的命题模式,要求写成三段式议论文,给出中文提纲:(1)大学生谈恋爱是个很普遍的现象,父母与教师通常是反对的。(2)学生却另有见解。(3)我的看法。该作文写的是学生颇有体会的内容,又与所学的课文相结合,学生觉得下笔容易多了,批改结果也表明,学生们有很强的模仿能力。他们大都能够把在本课中第一次学到的词语如“fall in love”,“head over heels in love”,“puppy love”,“original incentive”,“sweep your beloved off her feet”,“win one's love”,“lovebirds”等用得贴切自然,有的还模仿了作者的写作方法,先介绍一种颇为流行的错误观点,再以自身实例证明其是错误的。

又如第三册第四单元Text A,从一位学院院长的角度谈论了当今美国大学生承受的种种压力:经济上的压力、父母的压力、同伴的压力和自己导致的压力。人们都说全世界的大学生有许多共同之处,美国大学生面对的是这些压力,中国大学生又如何呢?他们自己是如何看待自己承受的压力的呢?学生在课堂上就已经讨论过这些问题了。最后,笔者出了两道作文题,让他们任选一题练习写作。第一题为 On Pressure. 要求写成三段式议论文,每一段的第一句已经给出:(1) Nowadays people increasingly feel that they are under various pressures. ... (2) The negative effect of these pressures is self-evident. ... (3) But if there were no pressures, ... 第二题为 University Pressures, 采用给出中文提纲的形式:(1)现在的大学生面临种种压力。(2)这些压力对大学生造成的影响。(3)学生应该如何看待这些压力。

通过批改,有一位学生写出了这样一篇文章:

University Pressures

University students today feel that they are under various types of pressure. For example, those who come from poor families are under economic pressure; those who have parents expecting too much of them are under parental pressure; and those who always want to do better than others are suffering from peer pressure.

These pressures work on these students in many ways. In the first place, they become goal-obsessed and are afraid of taking risks in the future. They want social security, financial security and career security but are not ready to face unexpected turns and accept failures. In the second place, fearing that they will fail to live up to their parents' expectations, they tend to drive themselves too hard and neglect the joyful side of their college life. As a result, some of them will not sleep well and even have a nervous breakdown.

But this is not the whole story. Pressures do have some positive effects. For example, student under moderate pressures will get motivated to do their best in their studies. If there were no pressures at all, students would become lazy and get nowhere. The critical things are that they should take a correct attitude to pressures and have a good understanding of their own abilities.

笔者认为,对于一位在写作方面受到训练很少、英语基础又不是很扎实的学生来说,写出这样的文章是很令人满意的。它说明该生对阅读时看到的这些新词汇印象深刻而且理解正确。由此可见,通过对所输入知识的实际运用的过程,学生不但提高了动笔写作的能力,而且进一步加深了对文章内容和一些语言现象的了解。同时,学生普遍反映,这样的作文好写多了,不再像以前那样,面对作文题时脑子一片空白,不知从何下笔;而且通过写的过程,他们加深了对所学知识的印象,更好地体会到应该如何去阅读。

可见,正确处理输入与输出的关系对于语言的习得是非常重要的。越来越多的语言学家如 Ellis^[4], Swain^[5]等发现,只靠语言输入并不能帮助学习者习得语言。他们需要运用所学语言知识的机会获取全面的语法能力。学习者在实践中经历失败时,就会促使自己完善语言输出,使其更精确、连贯和得体。这个过程促成了他们从语义阶段到句法阶段的转变,进而完成从中介语向目的语的过渡。

《21 世纪大学英语》对输入与输出的关系是处理得很恰当的,在强调阅读的前提下,每单元都有写、说、译的练习,教师在教学实践中更不能厚此薄彼。

3 结 论

《21 世大学英语》在我院已经使用三年了,应该说效果很好,师生都很满意:一方面,它提供了大量规范、地道的现代英语语言典范;另一方面,它选取的文章信息量大,为学生了解英语国家的文化特点提供了一个窗口,有利于培养他们运用语言进行交际的能力。笔者认为,如果师生双方在教与学过程中更注意方法,双方都作出更大的努力,使用该教材的学生就能在很大程度上提高利用英语读、听、说、写的能力,改变“学了几年英语,却一句完整的英语也说不了、写不出”的状况,我国的英语教学也能跃上一个新台阶。

参考文献:

- [1] 《大学英语教学大纲》修订工作组. 大学英语教学大纲(修订本)[M]. 上海:上海外语教育出版社,高等教育出版社,1999.
- [2] Jeremy Harmer. How to Teach English[M]. 上海:外语教学与研究出版社,2000.
- [3] 翟象俊,郑树棠,张增健. 21 世纪大学英语读写教程(第三册)[M]. 上海:复旦大学出版社,高等教育出版社,2000.
- [4] Rod Ellis. The Study of Second Language Acquisition [M]. 上海:上海外语教育出版社,1999.
- [5] Swain. M. Communicative competence: some roles of comprehensible input and comprehensible output in its development[A]. Gass, Madden (eds.). Input in second Language Acquisition[C]. Rowley, Mass: Newberry House, 1985.

On how to make the most of *The 21st Century College English*

XU Jian-hua

(Dept. of Foreign Languages, Hangzhou Institute of Electronics Engineering, Hangzhou 310037, China)

Abstract: There is little doubt that the new textbook *The 21st Century College English* is excellent in many aspects. But a set of good textbook is not the guarantee of desired teaching effect. It takes efforts of both learners and teachers in order to exploit the textbook to its full. In this article, the author is concerned with several points to which attention should be paid so as to make the best use of the textbook: bringing into full play the students' autonomy; changing the traditional teacher-centered classroom teaching into the learner-centered teaching model; integrating the input with the output.

Key Words: The 21st Century College English; textbook; teaching effect